

## Espectacular catástrofe en Tucson. Dos trenes de pasajeros des- pedazados en un choque. Más de cuarenta muertos é innumerables heridos y quemados.

El miércoles pasado, á quince millas de Tucson, entre dos y tres de la mañana, chocaron dos trenes de pasajeros del Ferrocarril Pacífico del Sur que marchaban á gran velocidad. El conductor del tren n.º 9, de apellido Parker, confiesa que no tomó instrucciones en la estación de Vail, por lo cual en vez de haber colocado el tren en una vía de escape para esperar el paso del otro, echó á andar. El telegrafista, por una inexplicable omisión tampoco estuvo listo para espantar el aviso, cuando comenzó á chocar sobrevenido un tren que llevaba muchos de anticipación personas que iban en convoyes.

Quince destrozados yacían al lado del camino. El tren que las alimentaba se derrumbó y comenzó á incendiar los carros inmediatos. Todos estaban ya grandemente averiados en el choque, muchos pasajeros habían muerto desde luego, y otros estaban heridos, cuando el incendio vino á aumentar aquel horror y á causar más víctimas.

El telegrafista de Vail no se ha podido hallar. Se cree que se ha suicidado al saber la magnitud del desastre que causó su omisión, ó se ha internado en este país. El conductor Parker, salvó aunque horriblemente maltratado y afectado del corazón, y confiesa su falta.

Más de cuarenta personas muertas han sido sacadas de entre los restos del tren. No damos los nombres de estas por ser americanas casi todas, y haber sido ya publicados en todas las diarias de la Unión. No se sabe con certeza cual sea el número de los heridos. De las personas que viajaban en Pulman, la mayor parte se salvaron debido al peso de los carros y á su colocación al extremo de los trenes, que eran largos. Este último atenuó la fuerza del choque, y dió tiempo á los pasajeros de salir antes que llegara el fuego.

Otra versión consigna lo siguiente. El maquinista del tren que iba del lado del Oriente, vió cuando el otro se le echaba encima á trecientas varas de distancia, y trató de parar en seguida, y comenzó á pitar desafortunadamente para que el otro tren parara, que esto disminuyó la violencia del choque. Tal versión es sin duda la verdad, porque, de no pasar así las cosas, no hubieran quedado con vida ningún pasajero, ni una

tabla ni un fierro servible de los wagones.

### Locales.

—El Señor F. Segovia y Sánchez, agente ambulante en librería, y persona muy conocida por su honradez y buen crédito, salió el Juéves próximo pasado, rumbo á Naco y Bisbee, con un excelente surtido de libros de los mejores autores españoles y mexicanos.

—Se desea saber el paradero de José Gustavo Gómez, que salió de Mazatlán hace más de un año, con rumbo á Sud América no teniendo noticia de su paradero actual. Se suplica á la prensa de la República y del Extranjero la reproducción de este párrafo.

Nuestros reporteros los Señores Martínez Escobar y Mangum, regresaron el jueves de su viaje por el Distrito de Arizpe, habiendo traído gran número de datos que aprovecharemos en nuestra edición especial de lujo.

Los dos vienen muy satisfechos y agradecidos.

El miento que les hicieron, y de ayuda que en su comisión les dispensaron, el Sr. Prefecto Político de Arizpe Don Ignacio E. Elias, el Sr. Presidente Municipal Don Lucas Pico, el Sr. Agente de Minería Don Eulogio Soto Mayor, y el Sr. Receptor de Rentas Don Eduardo Castillo. A todos envían un testimonio de su agradecimiento.

—El Doctor N. A. Schell, especialista en enfermedades de los ojos, de Tucson, se halla aquí en el Casino Mitchell, donde solo permanecerá unos días. Aproveche Vd. la oportunidad si tiene algún mal de ojos, para que sea curado por un médico experto.

La debilidad de ojos, el dolor de cabeza y las afecciones nerviosas, las cura de un modo seguro y en caso contrario devuelve el dinero, el Doctor especialista Schell de Tucson que por unos días estará en el cuarto no 4 del Casino Mitchell. El examen de los ojos es gratuito.

—Si algún paciente tratado por el Doctor Schell no queda bueno en la primer curación, lo seguirá medicando sin cobrarle nada. No olvidarlo, Doctor Schell de Tucson, especialista en enfermedades de los ojos, Casino Mitchell cuarto n.º 4.

El domingo anterior por la noche, fué bautizada una niña, hija de nuestro amigo Don Bibiano Arévalo y su esposa la Señora Doña Victoria A. de Arévalo. Con tal motivo se dió una fiesta en la casa de los padres de la niña, que estuvo bastante animada, y á la cual concurrieron muchas personas de esta localidad, y algunas que para ello vinieron expresamente de Naco. Entre estas últimas se contaban las

hermosas Señoritas Morales, que regresaron á Naco el lunes, con gran desconsuelo de sus admiradores.

—El Señor Pérez Llorente, apoderado de la Compañía de Ópera Azzali, por no haber encontrado en casa al redactor de este periódico, cuando vino á despedirse, le dirigió una carta muy atenta. En ella dice el Señor Llorente de una manera incidental, que la Señora Turconi se vió aquí bastante mala del pecho á causa de la altura, y que con las recetas del Doctor Servín se restableció tan completa y violentamente, como no lo había logrado en circunstancias iguales, en México, tratada por renombrados Doctores.

—El Lic. Don Adolfo Ibarra anda en arreglos para construir en la Mesa, Avenida Chihuahua, una buena casa donde establecer su bufete y atender á la numerosa clientela que solicita sus servicios.

—Existen en la Avenida Chihuahua una multitud de casas que carecen del departamento más indispensable.

Estamos saliendo á una barranca que hay en la espalda de la calle, á ultrajar la decencia y envenenar la atmósfera.

### Notas de la peste bubónica.

—Haciendo el resumen de las noticias recibidas en la semana, encontramos que ha disminuido un poco la intensidad de la epidemia en Mazatlán, pues que algunos días se ha reducido hasta el 2, el número de las defunciones.

—Con fecha 25 dicen del puerto, por la línea telegráfica á un colega de la Capital.

La Junta de Caridad tiene ya colectados ciento treinta mil pesos, contando con los veinte mil pesos que le entregará el Gobernador del Estado.

De todas partes del país y del extranjero han respondido generosamente al llamamiento de la junta, y el contingente de auxilios recibidos ha sobrepasado á las esperanzas de la misma, especialmente las remesas de esa capital, que ya suman cuarenta mil pesos.

La junta tiene á su cargo los gastos de seis comisiones médicas, ocupadas en los servicios de desinfección de la ciudad; los del lazareto, donde se atiende á los epidémicos; los de las barracas donde se aísla á todas las personas que hayan tenido contacto con los atacados; "los del Fuerte 31 de Marzo," donde están en observación por 30 días los convalecientes que salen del lazareto, los de la indemnización de todas las ropas que se queman á las familias de los epidémicos; los de la indemnización de todas las casas que es preciso quemar, por no ser posible ó eficaz su

desinfección; así como los gastos de la comisión de la beneficencia, que se ocupa en auxiliar á las familias huérfanas que se han quedado en la miseria.

—No se sabe con certeza que la peste haya aparecido en ningún punto nuevo.

### Grave accidente por imprudencia en Guaymas. Un hombre ahogado.

La noche del viernes 23 del pasado, á eso de las diez, en la bahía de Guaymas iban bogando en una chalupita, de su barco al muelle, el Capitán de la barca alemana Baldur Señor Buchanan, el piloto y un marinero. Repentinamente, la frágil embarcación recibió en el costado un terrible golpe que la dividió por la mitad. Era la proa del Bernardo Reyex, que avanzando hacia el muelle á toda máquina la había envestido. Al caer á la agua los tres hombres de la chalupita, el Capitán Buchanan se hundió para no salir más, y los dos marineros

esfuerzos grandísimos, lograron arrastrarse de las anclas del buque y comenzaron á dar gritos pidiendo auxilio.

No lograron los naufragos hacerse oír de los del Bernardo Reyex, pero sí del vapor Korrigán que estaba anclado y de la Comandancia del Resguardo. De ambas partes salieron botes, siendo el del Resguardo el que llegó primero y los rescató. En cuanto al Capitán, tres días después no se había logrado hallar su cadáver.

La responsabilidad que pesa sobre el Capitán del Bernardo Reyex, Señor Vicente Bercovich, es muy grave, porque el barco entró sin aguardar la visita y á todo vapor.

Después hemos sabido que el cadáver del Capitán Buchanan fué descubierto y recogido, y como muy curiosa, entre otros papeles, se le encontró en la bolsa un cablegrama de su mujer residente en Alemania, participándole que había obtenido un premio considerable en la lotería.

Ya no disfrutó el pobre naufrago de aquel dinero.

### Un incendio fácilmente sofocado.

Ayer á las dos de la tarde se declaró un incendio en la tienda del Señor Don Manuel Llano, llamada la "Española" y situada á espaldas de nuestras oficinas. El fuego se notó á tiempo, debido á lo cual pudo ser sofocado, sin más pérdida que unas cortinas, unas cuatro sillas, y un cancel de madera. El Señor Llano sufrió varias quemaduras en las manos al estar apagando.



## MEJORAS Y

## ADELANTOS.

—El Sr. García Pimentel, dueño de varias haciendas ubicadas en el Estado de Morelos, ha emprendido importantes obras de irrigación en estas fincas, entre otras la construcción de un amplio canal en terrenos de su hacienda de Tenango.

—El consumo de algodón crudo en México, según cálculo de un colega, es de cerca de 100,000 pacas anuales, de las cuales 50,000 son producidas en el país, principalmente en los Estados de Durango y Coahuila. Se hacen en todo el país activos esfuerzos por aumentar el área de la plantación del algodón, pues hay otros lugares de la República muy adaptables a su cultivo, tales como las costas de los Estados de Oaxaca y Guerrero, y los Estados de Chiapas, Veracruz, Puebla y Morelos. El precio actual del artículo en cuestión, es de \$31 por quintal.

—El "Diario Oficial" ha publicado el texto de un contrato celebrado entre el representante de una compañía y la Secretaría de Comunicaciones, reformando la primitiva concesión para el establecimiento de un servicio de navegación entre los puertos mexicanos del Pacífico y Golfo de California y uno ó más puertos de los Estados Unidos del Norte.

Según el nuevo contrato, dentro del plazo de dos meses, quedará establecido cuando menos un servicio mensual entre los puertos de Guaymas y Topolobampo.

Otro ingenioso sistema de estafar, practicable con un hostelero de mala fé.

En Italia se practica un curioso sistema de estafar.

Llega a un hotel un huésped misterioso, que se encierra en su cuarto, donde se le vé trabajar en una extraña maquinilla.

Paga siempre sus semanas con billetes nuevos y flamantes.

El hostelero viene á sospechar que tales billetes sean falsos, pues atribuye los misterios de su huésped á que se ocupa en hacer moneda falsa.

Para cerciorarse, manda al banco los billetes, y le responden que son magníficos.

Esto se repite durante muchas semanas.

El hostelero parece por averiguar qué hace su huésped, con su máquina, encerrado en su cuarto.

Un día, movido por la curiosidad, entra á la habitación del huésped; éste salta desprovisto y oculta como puede su máquina. Luego, en su turbación, se arroja á los pies del hostelero y le suplica que no lo pierda, pues que falsifica billetes, y con billetes falsos le ha estado pagando.

—No es cierto, dice el hostelero porque ni en el Banco me han dicho que son legítimos.

—Es que los falsifico por modo tan admirable, que ni el Banco nota la falsificación.

La codicia del hostelero se despierta, ¿por qué estar en sociedad con aquel hombre, para falsificar en grande y sobre seguro? Le propone que falsifique billetes de mil libras: él no lo descubrirá, y partirán utilidades.

El huésped conviene, pero naturalmente necesita un modelo; un billete auténtico que el hostelero le suministra.

I esa es la última noche que el huésped duerme en el hotel, pues al día siguiente desaparece con todo y el billete.

Estos y otros muchos hechos demuestran que en gran número de estafas, el criminal no tiene sino un trabajo que hacer: estudiar la psicología de la víctima.

## POR EL ESTADO.

—Un sujeto llamado Jesús Martínez que en Guaymas dió muerte á un chino de una pedrada, había logrado escapar, pero entre los consignados de prefectura por infracciones á la policía, la semana antepasada, lo reconoció el Jefe de policía y quedó á cargo del Juez para saldar cuentas.

—Casaron en Pótam el Señor Joaquín Fontes h. y la Señorita Guadalupe Montaño.

—Enrique Bermudes Vista que fué de la Aduana de Naco, y á quien se cree complicado en el contrabando de la Morita, por lo cual estaba prófugo, fué aprehendido en Yucatán.

## FERROCARRIL DE SONORA.

(Compañía Pacífico del Sur Arrendataria.)

## Itinerario Número 51.

Arreglado al Meridiano de Guaymas.

Sábado 14 de Junio de 1901, 12:05 a. m.

Obsérvese que se han hecho importantes alteraciones.

## TRENES DIARIOS PASAJEROS.

| Para el Sur. |                          | Para el Norte.    |  |
|--------------|--------------------------|-------------------|--|
| Núm. 1.      | ESTACIONES.              | Núm. 2.           |  |
| 10:00 p.m.   | J Sale.....NOGALES.....  | Llega N a.m. 4:40 |  |
| 11:45        | B.....CERRO BLANCO.....  | 2:35              |  |
| 11:55        | E Lleg Imuris Sale T     | 2:24              |  |
| 12:00        | Lleg Sale Lleg           | 2:19              |  |
| 12:15        | B.....PIERSON.....       | 2:03              |  |
| 12:23        | B.....SAN IGNACIO.....   | 1:55              |  |
| 12:38        | E Lleg Magdalena Sale T  | 1:40              |  |
| 1:14         | E Lleg Santa Ana Sale T  | 1:14              |  |
| 1:46         | E.....LIANO.....         | 12:35             |  |
| 2:43         | E.....QUEROBABI.....     | 11:37             |  |
| 3:16         | E.....POZA.....          | 11:04             |  |
| 3:45         | C Lleg Carbó Sale N      | 10:35             |  |
| 3:50         | L Sale Lleg              | 10:30             |  |
| 4:38         | E.....PESQUEIRA.....     | 9:37              |  |
| 5:30         | E Lleg Hermosillo Sale T | 8:43              |  |
| 5:40         | L Sale Lleg              | 8:33              |  |
| 6:10         | B.....WILLARD.....       | 8:07              |  |
| 6:45         | U Lleg Torres Sale T     | 7:39              |  |
| 7:05         | L Sale Lleg              | 7:10              |  |
| 8:25         | E.....ORTIZ.....         | 5:50              |  |
| 8:59         | B.....MAYTORENA.....     | 5:16              |  |
| 9:18         | E.....BATAMOTAL.....     | 4:59              |  |
| 9:40 a.m.    | O Llega.....GUAYMAS..... | 4:40              |  |

(E) Parada ordinaria. (B) Parada, mediante señal, para tomar ó dejar pasajeros ó carga. (Y) Ramal á Hermosillo. (F) Fonda. (T) Estación Telegráfica diurna. (N) Estación Telegráfica diurna y nocturna. (J) Empalme, en la frontera, con el ferrocarril Pacífico del Sur. (U) Empalme, en Torres, con el ferrocarril de Torres y Prietas. (C) Límite de División. (O) nlace con diferentes líneas de vapores.

E Los trenes Núms. 1 y 2, de pasajeros se cruzan en Estación Santa Ana.

Los Coches-Dormitorios Pullman, corren directos de Guaymas á Nogales, (Sonora) y Tucson, (Arizona) y viceversa: pudiéndose ocupar en Benson, hasta hacer conexión con el tren en que se desee seguir, á viaje.

Los trenes Núms. 3, 4, 5 y 6, de carga, solo admitirán pasajeros mediante órden del Agente General de pasajeros ó del Jefe de Trenes; debiendo a aquellos, además, proveerse por anticipado del billete correspondiente, en primera clase.

J. KRUTTSCHNITT,

Gerente General,

SAN FRANCISCO, CAL.

J. A. NAUGLE, Gerente General Auxiliar

Agente General de Carga y Pasajeros

GUAYMAS, SONORA.

## Enrique Levin,

Compra y venta de ganado.

Carros, Carruajes, Monturas y Harneses.

NOGALES, ARIZONA.

Entregan Leña para Estufa

A \$16 00 CUERDA

# FIELD y Cía.

Esquina de la Avenida Chihuahua

y de la Calle 7. TELEFONO 19-4

CANANEA, SONORA, MEXICO.

## BANCO de CANANEA

## LA CANANEA, SONORA, MEXICO.

DEPARTAMENTO DE LA

CANANEA CONSOLIDATED COPPER CO., S. A.

Establecido en La Cananea en Enero 20 del corriente año, ofrece al público de su Comarca, toda facilidad para sus operaciones bancarias. Paga intereses sobre depósitos á plazo fijo. Gira sobre todas partes del mundo.

DIRECCION:

CORRESPONSALES:

W. C. GREENE, Presidente. Chemical National Bank, New York.  
I. MACMAMUS, Gerente. Anglo-Californian Bank, San Francisco.  
F. E. BEECHER, Cajero. Consolidated National Bk., Tucson.  
W. C. WINEGAR, Contador. Banco de Sonora, Hermosillo.  
W. H. LYONS, Suplente. H. Wiechers, México, D. F.

## “LA MODA”

L. HORVILLEUR y Cia

Importación directa de toda clase de telas, calzado y mercancías de las mejores fábricas de Europa y Estados Unidos. Gran surtido de efectos de lujo, medio lujo y corrientes. Precios al alcance de todos.

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA

Avenida Chihuahua Cananea, Son, Mex.

## LUIS OLIVARES,

COMISIONISTA.

CANANEA, SONORA.



Aparato telegráfico impresor,  
descubierto por un mexicano.

Segun leemos en el periódico del Gobierno, existe en la Dirección de los Telégrafos Federales, donde está siendo estudiado, un curioso y utilísimo aparato, aplicable a la telegrafía para obtener despachos impresos.

Se trata de un telégrafo impresor notablemente sencillo, y que podrá transmitir y recibir telegramas con la misma velocidad que los aparatos más modernos conocidos hasta hoy, y con la ventaja sobre aquellos, de que la recepción se reproduce en una cinta, con letras comunes de imprenta.

El invento se debe al telegrafista mexicano Ignacio Pastor, Jefe de la oficina telegráfica federal de Lagos, Estado de Jalisco.

El nuevo aparato tiene en lugar de un manipulador, tantos como letras números y signos convencionales se necesitan.

El aspecto del aparato es el de un teclado de una máquina de escribir; las letras se imprimen bajo el mismo sistema de cinta que las máquinas, con la diferencia de que en el aparato receptor, que es el mismo que en el transmisor, las letras no solo se marcan por la presión de la mano, sino por las corrientes eléctricas que de la otra oficina envían.

La parte más interesante de este invento, consiste en que, una vez adoptado el sistema, podrá transmitir telegramas cualquiera persona que conozca el manejo de las máquinas de escribir.

Existen ya telégrafos impresores, pero de manejo muy complicado y poco adaptables a la práctica. El invento del señor Pastor es de una sencillez notable.

La Dirección de Telégrafos fallará sobre el particular.

#### Aplicación de los automóviles a la agricultura.

Un ingeniero, el señor Albore, ha construido recientemente un automóvil agrícola que puede aplicarse a la tracción de los arados, segadoras, o cualquier máquina de los campos.

Debemos decir que esta utilización especial de la tracción automovilística francesa y muy inferior a las tentativas que con el mismo objeto han sido hechas en Inglaterra y en los Estados Unidos. Una sociedad parisiense ha hecho desde el año de 1900 numerosas demostraciones públicas de labores automovilísticos, no solo en Francia, sino en Bélgica, donde obtuvo el premio concedido por el Automóvil Club Belga, para las aplicaciones agrícolas del automovilismo.

Las máquinas que esta Sociedad construye, y que han figurado en una de las últimas exposiciones europeas, se prestan a las mismas aplicaciones que los automóviles agrícolas de fabricación inglesa. Sin quitar nada a las cualidades de estos últimos, nos parece prudente señalar que el derecho de prioridad de esta invención, pertenece a Francia exclusivamente.

#### LOCALES

—Nos dirijen el remitido siguiente.

Director del Herald.

¿Para qué se molesta el Señor Lic. Sandoval en escribir al Señor López Portillo cartas abiertas, manifestándole cuales son las minas de oro, que el Gobierno podría explotar en Sonora? Si verdaderamente desea ser útil Don Dama-

zo a su país y a la administración, que no dé consejos. Lo que debe hacer, es, una cesión de sus placeres de oro de Bahuachi, para los fines indicados por López Portillo.

Un Suscriptor.

I dice bien el suscriptor.

El Inspector de telégrafos Señor Victorica, llegó hace cinco días, después de haber pasado casi un mes en los trabajos de la línea telegráfica de Nogales a Cananea, y nos asegura que en tres días más, tendremos aquí el telégrafo federal.

—El Licenciado Gutierrez de Lara está aprendiendo el italiano rápidamente.

No se separa del diccionario.

—El martes llegó con sus hijos, la Señora Doña Victoria Mendoza de Servin, procedente de la Paz, Baja California, después de un viaje feliz en que tuvo la fortuna de no ser sometida a cuarentenas por haber hecho la travesía en un buque que no tocó puertos infestados.

—El Señor Almada que es un caballero muy atildado y elegante, se escamó de que hubiesen ido a la ópera algunos sujetos con botas altas.

Tiene razón; más valiera que se hubieran presentado de chocco, pero Señor mío, hay que tener alguna indulgencia con los reumáticos y friolentos, en un clima tan perro y en una población tan falta de comodidades!

—Es absolutamente indispensable que intervenga la policía para obligar a los muchachos, y aun adultos que juegan en las calles, a que se vayan a lugares no transitados, o cuando reenos de poco tránsito. En la actualidad, existen una multitud de vagos que han dado en la flor de ocupar las calles céntricas para tirar furiosos pelotazos, causando daño a algunos transeúntes, y estorbando a todos el paso. Frente a la fundición, unos muchachos que jugaban, dieron tan fuerte golpe con una pelota a un policía que pasaba, que por algunos minutos se le dificultó la respiración, y cerca de nuestras oficinas dieron otro a una chiquilla, que por fortuna no fue muy fuerte, pues de ser así, la habrían matado. También rompieron un vidrio en la imprenta del "Heraldo". Pienso que no hablamos como aborridos aunque así parec.

Favor Señor Barroso!

—Con bastante buen éxito cantó la Compañía de ópera Azzali, Aida la noche del domingo. Trovador la del martes y Herminia la del miércoles. Esta última fue la que resultó más sobresaliente. Se puede decir que estaban de vena esa noche los cantantes, pues dieron tan buenas notas como en ninguna de las anteriores. La Señora Barducci y el Barítono Señor Ovando recibieron una ovación; y estuvieron muy bien igualmente el tenor, el bajo y ambos coros. Fue sin duda la noche mejor, la de la despedida.

—Tuvo la fineza la Compañía Azzali de ceder los productos de la función del martes a la beneficencia.

—El jueves y viernes cantó en Naco la Compañía de ópera italiana, y hoy domingo debe presentarse en Bisbe. De allí irá al Paso de Texas, donde comenzará un abono el día 5.

#### EN ESTA IMPRENTA

se hacen los mejores

trabajos del Estado.

ARTURO CARRILLO

AGENTE DE

Inhumaciones y Pompas

. . . funebres . . .

RONQUILLO.

Francisco Ruperto Salazar.

Lucas de la Fuente.

AGENTES DE NEGOCIOS

CANANEA, SONORA, MEXICO

## Jerónimo Calera.

COMERCIANTE.  
COMISIONISTA.

Mantiene constantemente un excelente surtido de Mercancías Nacionales y Extranjeras que vende a Precios Módicos.

Hace transacciones sobre Semillas, Pastas de Oro ó Plata, etc., etc.

IMURIS, SONORA, MEXICO.

## PROTO HERMANOS.

AVENIDA MORLEY, NOGALES ARIZONA

Provisiones a por Mayor y Menor.

—Recibimos constantemente carga de los grandes depósitos del Estado de California. Las familias, los agricultores y los mineros encontrarán todo lo que necesiten en nuestra casa conocida por de

## LOS GRIEGOS.

## LA MEXICANA.

Compañía Anónima Nacional de Seguros Sobre la Vida.

Establecida en México en 1887.

Pagado a sus tenedores de pólizas más de un millón de pesos.

DIRECTOR GENERAL

J. A. Palomo.

PRESIDENTE

Sebastian Camacho.

Banquero en Guaymas.

LUIS A. MARTINEZ.

## EL FARO DE LA FRONTERA.

A. Q. MURRIETA, Propietario.

### La Sin Rival Tienda de Abarrotes

Y MERCANCIAS GENERALES.

La única casa en Cananea de su género que entrega a domicilio todos los pedidos que se le encomienden con prontitud y esmero. Constantemente en depósito el famoso y sin igual

BACANORA de "SOTO."

Los sabrosos y exquisitos puros "Favorita" y otras marcas siempre en las bodegas de mi establecimiento. Comisionista en General. Se anticipan fondos.

Esquina Avenida Durango y Calle Segunda, Cananea, Son.

## TIENDA DE BOSTON

Única Tienda Exclusivamente de Ropa en La Cananea

VESTIDOS A LA MEDIDA 3,000 MUESTRAS PARA ESCOGER

MARCAS DE ZAPATOS DE

Hannan & Son

W. L. Douglass

Lilly Brackett

Buckingham & Hecht

Especialidad en Calzado fino para Niños y Señoras

L. B. FLEISCHER, Prop.

CANANEA SON.

A. CARPENA, Gerente



El HERALDO DE CANANEA se publicará por ahora los Domingos.

**Precios de Suscripción:**

|  |         |
|--|---------|
| Por un año, llevado el periódico a domicilio o remitido por correo ..... | \$ 5.00 |
| Por seis meses .....   | 3.00    |
| Por tres meses .....   | 1.75    |
| Ejemplares sueltos, en la imprenta .....                                 | .10     |

Los anuncios judiciales pagarán 30 centavos por línea en la primera inserción y 15 en las siguientes, y los remitidos de interés particular 40 centavos por línea. Los demás avisos se insertarán a precios convencionales.

Pagos invariablemente adelantados.

Registrado como artículo de segunda clase.

Director - - FEDERICO MENDOZA Y VIZCAINO.

**Incidente entre D. Enrique Gómez Carrillo, y un académico denunciante de los Humbert.**

La familia Humbert se ha hecho célebre en el mundo entero. Se compone de varias personas que vivían en París con lujo de millonarios, y del producto de millones estafados ingeniosísimamente.

Hace poco tiempo que fueron descubiertas las trampas de los Humbert, decretando su prisión los jueces de París.

Las damas y caballeros de industria, tuvieron tiempo de huir, y no fué posible dar con ellos a la policía. Entonces el Gobierno Francés, hizo publicar por todas partes que daría una cuantiosa recompensa a quien los entregara, y un Señor Cotarello miembro de la Academia Española, denunció a la familia Humbert que fué aprehendida y llevada a París.

Don Enrique Gómez Carrillo es un periodista guatemalteco residente en París, y que no carece de ingenio. Está sostenido por el "Imparcial" de Madrid de que es corresponsal, y le envía un articulillo todos los días, siendo tales articulillos conocidos en México, porque se los ha apropiado mucho tiempo el periódico del Gobierno. Pues bien, este Señor Gómez Carrillo es también Académico Correspondiente, y ha escrito la siguiente carta con ocasión de la denuncia y captura de los Humbert.

"Señor Secretario general de la Academia:

"Cuando hará diez años, mis más ilustres maestros me rogaron que presentase mi candidatura a la Real Academia Española, me hicieron comprender que la docta corporación se enorgullece de representar, no solo la cultura literaria más alta de nuestra lengua, sino también los sentimientos más nobles de nuestra raza.

Sé hoy que un académico ha asumido el papel de denunciante de refugiados extranjeros, sin que a ello le obligara su profesión, y con el único objeto de ganar una prima ofrecida por el gobierno francés a los policiales y a los delatores.

Ruego a vd. que se sirva, después de tal hecho, tenerme por separado, en mi carácter de miembro correspondiente, de una Academia que cuenta entre sus miembros a un Cotarello.

"Soy de Ud. etc.—Enrique Gómez Carrillo"

La Academia no ha contestado a Gómez Carrillo, pero sí el académico Señor Cotarello, que después de intentar sincerarse, diciendo que entregará a los pobres lo que se le pague por la denuncia, desafió a su censor. Parece que se batirán Cotarello y Gómez Carrillo.

El periódico del Gobierno al consignar este incidente, trata del modo más despreciativo a Gómez Carrillo, en pago sin duda de haberle plagiado tantos artículos.

**Los cuadros de más mérito en todo el mundo.**

El señor Federico Dolman, inglés acaudalado y hombre de muchos conocimientos y gusto en cuestiones artísticas, escribió desde Londres, a los directores de los principales Museos de pintura en el mundo, preguntándoles cuál era el mejor lienzo que en ellos se encontraba.

Por las respuestas obtenidas, se ha sabido que las mejores pinturas que actualmente se exhiben en Museos públicos son las siguientes:

En el Louvre—"Giocondo," de Leonardo de Vinci.

El Prado—"Meninas," de Velazques.

El Museo de Amsterdam—"Re-loj nocturno," de Rembrandt.

Galería de la Haya—"El novillo," de Paul Potter.

Museo de Viena—"Ildefonso Altar," de Rubens.

Galería de Berlín—"Un rebaño" de Rafael.

Museo de Munich—"Comiendo melones," de Murillo.

Museo de Antwerp—"El descenso de la Cruz," de Quentin Mast.

Galería de Florencia—"Flora," de Ticiano.

Museo de Florencia—"Madona," de Rafael.

Galería de Roma—"Amor sagrado y profano," del Ticiano.

Academia de Bellas Artes de Venecia—"Asunción de la Virgen," del Ticiano.

**Cable en el Pacífico.**

Ha quedado terminada la conexión del nuevo cable que ha de poner en comunicación directa los Estados Unidos con el continente asiático y las Filipinas, con la estación de Honolulu, capital de Hawái.

Se recibió un despacho de la Casa Blanca, en que Mr. Henry E. Cooper, en nombre del gobernador de las islas de Hawaii, ó Sandwich, felicitaba al Presidente Roosevelt, quien, por medio de su secretario particular Mr. George B. Cortelyou, devolvió las felicitaciones al gobernador Dole y pueblo de las islas.

**Dos grandes cargamentos de rieles para el ferrocarril de Topolobampo.**

El 27 de Noviembre próximo pasado, sarpó de Barrowin Furnes, Inglaterra, directamente para Topolobampo, el gran vapor Roberto Adamsoz, trayendo a bordo un cargamento de 12,900 rieles de acero y 1,380 toneladas de carbón inglés (errown) y el día 29 de el mismo mes, salió del mismo puerto y con idéntica dirección otro gran vapor, el Inverness, trayendo también un gran cargamento para la Compañía del ferrocarril de México y Oriente, consistiendo en 15,000 rieles de acero y 480 toneladas del carbón antes mencionado.

Con estos dos cargamentos que están para llegar a Topolobampo, ese ferrocarril recibirá gran impulso y además de las 12 millas de rieles tendidos, la compañía, al arribo de los precitados cargamentos tendrá rieles suficientes para construir 85 millas más de vía; y al paso que caminan las obras de terracería, éstas llegarán al Fuer-

te para el 1º de Agosto próximo.

Del mismo puerto inglés de Barrowin-Furness, han salido otros dos grandes vapores con cargamentos de rieles con destino a Tampico: rieles que serán usados en la construcción de la vía al Este de Chihuahua.

**EN ESTA IMPRENTA**

se hacen los mejores

trabajos del Estado.

**Restaurant Fashion**

J. ENDEMAÑO, Prop.

Comidas a todas horas.

Especialidad en comidas a la orden.

Se hacen a la orden Quekis para bodas y banquetes.

Cananea, Sonora, Mexico.

**Gee Hing,**

Casa Principal—NOGALES, SONORA,  
Sucursal—NACO, SON., Calle Juárez.

Excelente Surtido de

Mercancías Mexicanas y Cigarros.

También vende Abarrotes, Efectos Secos, Ropa, Sombreros, Calzado, Vinos, Licores, Efectos Calados, Etc., Etc.

**ROLLINS & TINSLEY**

ENSAYADORES DE METALES.

Brewery Gulch

Apartado postal 846.

BISBEE,

ARIZONA.

**HONORARIOS:**

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Por un ensayo de oro, plata, ó estaño \$ o 75 | Los honorarios se pagan |
| Por uno de plata y oro .....                  | 1 25                    |
| Por uno de oro, plata y cobre .....           | 2 00                    |
| Por uno de oro plata y estaño .....           | 2 00                    |

al dar la orden.

**CLASIFICACION DE MINERALES.**

Se concede especial atención a las remesas de oro que se hagan por correo.

José R. Ackle.

A. R. Contreras.

C. Pompa. h.

**LA ABASTECEDORA.**

Comerciantes é Industriales.

PRODUCTORES DE LA FAMOSA CAL DE

"LOS \*\* AJOS."

DEPOSITO CONSTANTE EN ESTE LUGAR.

Contratamos por furgones en la Estación "La Mesa."

Constantemente fabricamos ladrillo.

Todo pedido será atendido con exactitud y puesto a domicilio.

Ackle, Contreras y Pompa.

**Madereria**

Departamento de la

**Cananea Consolidated Copper Co**

Cananea, Son., Mex.

Vendemos toda clase de maderas corrientes y acepilladas. Molduras, puertas, ventanas, y todo lo concerniente en la construcción de casas.

GEO. A. METCALF, GERENT.

Esquina Avenida Chihuahua y calle octava LA MESA



# F.L. Proctor



**PUROS y  
LICORES**

**POR MAYOR EN LA MESA**

**POR MENOR EN**

**RONQUILLO PUERTEGITOS CHIVATERA**

**POR EL ESTADO.**

—La Copañía denominada "La Santa Fé Gold Mining Co." a fin de establecer una fundición de metales en el rancho de la Tescalamá cerca de Alamos, ha comprado el terreno necesario para el objeto. Ya viene en camino y próximamente desembarcará en el puerto de Agiabampo, toda la maquinaria necesaria, como levanta-cables, baldes, donks, y además una bomba de 20 caballos de potencia, rieles, carros etc.etc.

—Geo.O. Walkins y N. V. Du-Cois quienes habitaban un mismo cuarto en el hotel Almada, riñeron disparando un balazo el primero, dentro del cuarto, y fueron llevados a la cárcel.

—En la quinta Amalia de Don Francisco Monteverde en Hermosillo, una bodega fué consumida por las llamas, perdiéndose 300 fanegas de maíz, una trilladora y otros aperos de labranza.

—En la plaza del 13 de Julio de Guaymas se han plantado muchos rosales.

**Descubrimiento de minas de sulfato de cobre en Chile, que revolucionarán la industria.**

Todo el mundo conoce, por lo menos de nombre, la caparrosa, llamada también vitriolo azul, y cuya denominación científica es la de "sulfato de cobre." Sus aplicaciones son muy numerosas. Se le utiliza para destruir los parásitos de la viña, para la galvanoplastia, para ciertas pilas eléctricas, tinturas, tratamientos de minerales de plata, etc., etc.

Esta sal se produce industrialmente con facilidad, tratando el cobre por el ácido sulfúrico.

Ahora se anuncia el descubrimiento en la República de Chile, de una mina colosal de sulfato de cobre puro. No habrá, en lo sucesivo, necesidad de otra cosa, sino recoger del suelo ese producto cuya fabricación cuesta ahora tiempo y dinero.

Es la primera mina de sulfato de cobre que se descubre en la superficie del planeta: el hecho constituye, pues, una verdadera novedad, y puede ser origen de una revolución en la industria. Ciertamente que por accidente se han encontrado en la vecindad de las minas

de cobre, algunos diminutos depósitos de sulfato; pero la existencia de una mina —y en este caso es una gran mina— de esa sustancia, constituye una curiosidad geológica.

Esta mina se halla al Norte del desierto de Alacaina, en la provincia de Tarapacá, en la cordillera de los Andes. El camino de hierro pasa nada más a 40 kilómetros de ella, por lo que su exportación habrá de resultar fácil, pues esa circunstancia la pone al alcance de Iquique y de otros puertos chilenos del Pacífico.

**Noticias de un Presbítero, que puede ser el que colectó fondos para un templo en Cananea, y ... voló.**

Pertenecen a nuestro colega el el "Diario del Hogar" las líneas que en seguida reproducimos.

"En días pasados, tomándolo de un periódico de Sonora, dijimos que un sacerdote de nacionalidad española había desaparecido de Cananea, trayéndose fondos que se le habían dado para que en aquel rico mineral levantara un templo católico. Los donativos deben haber sido cuantiosos, pues sólo uno de los donantes, el Señor Green, entregó en dinero contante y sonante mil pesos.

Tenemos estos datos acerca de este individuo: pertenece a la orden de los jesuitas. En San Luis Potosí fué Secretario de el Obispo Montes de Oca y emigró, no pudiendo con el dicho prelado. De San Luis Potosí se dirigió a Sonora y se ha dado a viajar en compañía de una mujer que tiene un hijo, que la presenta como su sobrina. Se le ha visto a ese individuo en esta capital, ya sin aditamentos que lo hagan aparecer como tal cura, pues se ha despojado de la capa que les llega hasta los pies y que singulariza a los clérigos emigrados; se ha dejado crecer el cabello, especialmente el de la coronilla. Alguna persona, amiga nuestra, lo ha visto viajar en los trenes urbanos en compañía de la tal sobrina, y aun en las tandas se le ha visto con la inseparable sobrina al lado y cargando en sus brazos al pequeñuelo, a quien acaricia con demostraciones de afecto paternal.

Cuando estaba en Potosí respondía al nombre profano de Manuel Ramos. Ahora no sabemos cuál habrá adoptado.

## Southwestern Commercial Company.

Tenemos el gusto de avisar al público que tenemos siempre un gran surtido de

**FIERRO LAMINADO PARA TECHOS**

**ESTUFAS Y CALENTADERAS**

**PETROLEO Y GASOLINA**

**ZACATE, GRANO Y SAL**

**FERRETERIA Y CRISTALERIA**

**EFFECTOS DE ROPA ABARROTES**

Y todo lo que pertenece a un Giro de Mercancías Mixtas.

**Pagamos el precio mas alto por oro.**

Tendremos gusto en servir a nuestra clientela con esmero y legalidad

**Southwestern Commercial Company.**

**LA MESA.**

**C. C. C. CO.**

**Departamento Mercantil.**

**Tienda Sucursa.**

Abarrotes y Mercancías en General. Zacate, Grano y Pastura por mayor y menor. Se solicita el

**EL PATROCINIO DE LAS FAMILIAS**

Y todo se entrega a domicilio con prontitud.

**LA ZONA LIBRE STORE**

**G. VINDIOLA, [H.]**

**COMERCIANTE, COMISIONISTA**

**REPRESENTANTE DE FABRICAS**

**\*-DEL-**

**EXTRANJERO Y DEL PAIS.**

**Cananea - - Sonora - - Mexico.**

**Cananea Consolidated Copper Co., S. A.**

**DEPARTAMENTO MERCANTIL**

**Todo Genero de Mercancias**

**Por Mayor y Menor.**

**Sucursales en**

Cananea, Capote,  
Elisa, Puertecitos.



## POR EL ESTADO.

—Con destino al mineral de "Planchas de plata" han pasado por Nogales un buen número de carros cargados con maquinaria, para dar mayor ensanche a los trabajos de aquel mineral.

—Por iniciativa del Presidente Municipal Licenciado Don Emilio González, y Administrador de la Aduana D. Francisco Gutierrez Cortina, se ha nombrado en Nogales una comisión que está colectando fondos para auxiliar a nuestros hermanos de Mazatlán.

—Murió en Hermosillo la Señora Margarita Mendez viuda de Huchurta.

—Dice el "Imparcial" de Guaymas, que casi en su totalidad, ha sido suscrito el millón de pesos que se necesita para desarrollar en grande escala la fábrica de hilados y tejidos de Los Angeles, Herasitas, de la propiedad de los Sres. G. Moller y Cia. Suc. la cual magna empresa ha acometido con feliz éxito el Banco de Sonora.

—Algunas personas salidas de Guaymas por temor de la peste han comenzado a regresar.

—El Sr. J. M. Ramos Natera, Administrador de Correos de Hermosillo, salió para México disfrutando de una licencia. Le sustituye D. Nicotencal F. Castro.

—D. Alfredo Villaseca y la Señora Dolores Maldonado, contrajeron matrimonio en la hacienda de la Concepción, Distrito de Arispe.

### Falta de protección de los Consules mexicanos en Estados Unidos, á sus nacionales.

Nuestro colega, el "Estado de Sonora" publica un razonado artículo, quejándose de la falta de protección que hay para nuestros compatriotas, en los Consulados del país establecidos en las ciudades americanas de la frontera.

El periódico del Señor Montañón tiene muchísima razón. La generalidad de los Consules mexicanos en los lugares dichos, no se ocupan en darse buena vida, y en ver todos los gajes que pueden sacar del puesto. Si un mexicano se les presenta pidiéndoles protección, ayuda ó consejo, le preguntan ágratamente si está matriculado, y si la respuesta es negativa lo despiden con cajas destempladas en el acto. Si dice que está matriculado, le ordenan, con la misma dureza, que busque un buen abogado para que lo patrocine. Con esto quedan lo mismo porque los abogados americanos son los que cobran honorarios más altos en el mundo, y no puede ocuparlos la gente pobre.

Pero hay más, mucho más de lo que dice nuestro colega. Hay Consules, como uno que conocemos en California, que persigue positivamente á los mexicanos, y arrastran por el suelo la dignidad de nuestra República. Este individuo especula anualmente con la fiesta de 16 de Septiembre. Se constituye en Junta Patriótica con dos ó tres menguados que sin conocimiento de la colonia mexicana se reúnen, y sale nombrado Presidente y "Tesorero" con facultades ilimitadas. Con este carácter, anda colectando donativos de los mexicanos, y mendigando los de los extranjeros; reúne mil y pico de pesos, hace una fiesta indecente en que gasta la mitad, y la otra mitad "chaleco meo, domine."

Además, con el nombre de algún su amigo, pone el mismo la cantina de la fiesta que es de paga, y para que haya mucho consumo, invita gran número de prostitutas, rufianes, y cuanta gente beba fuerte y pague sin replicar. De este modo la fiesta mexicana en aquel lugar, resulta un asco, una vergüenza.

Otros Consules hay y no lejos de Nogales por cierto, que no hacen el menor caso del empleo, que cobran el sueldo y los honorarios con miserable cicatería, por dedicarse á fomentar sus bienes, y hasta aprovechan la influencia oficial para hacer mejores negocios.

Estamos mal, muy mal en este punto, estimado colega el "Estado de Sonora," y si Vd se propone hacer una campaña con toda constancia, puede ser que á la postre se obtenga algún fruto. En todo caso tendrá por axiliar á esta publicación humilde.

### Temblores en Tapachula y anuncios de erupción volcánica.

Los habitantes de Tapachula, Estado de Chiapas, se hallan otra vez muy amedrentados porque han sentido varios temblores, algunos de ellos bastante intensos y acompañados de ruidos subterráneos, y porque el volcán de Tecaná situado en la línea divisoria de México y Guatemala, y muy cerca de Tapachula, ha comenzado á hacer erupción desde el 5 de Enero. Por esta causa están huyendo los jornaleros de las haciendas, y aún algunos de los dueños. Las fincas más perjudicadas son, La Gloria, Guadalupe, San Antonio, Enerka, San Vicente y las Chicharras.

Los trabajadores de estas que han salido huyendo, cuentan que el piso se ha puesto muy caliente en las inmediaciones del volcán. El pánico es indiscutible.

### Lo que son las cárceles entre nosotros.

De un buen artículo publicado en el "Diario de Jalisco" y debido á la pluma de su inteligente Director el Lic. D. Basilio B. Aguilar, reproducimos estas líneas:

"Las cárceles en los pueblos hacen crisar por los nervios y recuerdan aquellas épocas del potro y de los grillos. Describir esos lugares de bárbaros tormentos es ocioso, porque todos sabemos que en calabozos estrechos, sin luz, sin aire y con ambiente mofético, se encierra á los delincuentes y á los que han cometido sólo alguna falta de policía. En esos inmundos presidios aun se conservan, mediante el desdén punible del Alcalde, los hábitos brutales de obligar al que acaba de ingresar á tomar el "chocolate" como si el hombre fuera nada más que una bestia, ó peor sin duda.

Cuántas poblaciones hay en el Estado que tienen sus pretensiones de haber avanzado mucho y construyen sus kioscos y hermosean sus plazas con primorosos jardines, pero que no se han preocupado todavía por proporcionar á los que tienen que sufrir una pena, habitación higiénica, como las que destinarse deben para los miembros del género humano. ¡Que triste idea se forma el que piensa en las miserias humanas al ver esos antros de tortura en que hacinados los hombres padecen tanto, cuando tal vez son inocentes! Y aunque no lo sean, ¿quien ha autorizado á los capicques para que impongan seme-

jante martirio al que se doblega en virtud de su condición?

\*\*\*

Podemos apostar á que la cárcel de Cananea deja muy atrás á las peores de la República por estrecha, sucia é impropia en todos sentidos para su objeto. Por fortuna está casi terminada la nueva cárcel, que ofrece muchos menos inconvenientes.

### Noticias de Nogales enviadas por nuestro corresponsal.

—Una pipa desinfectante que estaba en la aduana fronteriza, fué remitida á Guaymas con gran disgusto de los vecinos del lugar.

—Por haberse hecho cargo de la Fiscalía del Tribunal del Estado, el Sr. Lic. Viviano Villareal, debe haber recibido el Juzgado de 1<sup>o</sup> Instancia de Magdalena, el Juez Suplente D. José L. López, que lo ha desempeñado ántes muchos años.

Una tempestad muy fuerte se desató sobre Nogales, el lunes 26 del pasado, más en la tarde cambió el tiempo, y la serenata de la plaza del 13 de Julio estuvo muy concurrida.

—Llegó de regreso de Sinaloa, Don Arsenio Pesqueira, Agente viajero de la Sociedad Cooperativa de esta Villa.

—El día 18, en la Sección fiscal de Sásabe, dejó de existir, á la edad de 65 años, Don Antonio Sabarin que por más de veinticinco, sirvió el empleo de Celador, sin, haber pedido una sola licencia.

—Se han expedido los documentos aduanales relativos á la exportación de una cantidad de ganado que Don Enrique Levin hace á los Estados Unidos.

—Aumenta el número de cantinas en esta población, pero el comercio en general está desanimado. La emigración de mucha gente á Cananea es lo que ha traído la decadencia. Los edificios sin embargo se han mejorado algo.

### Extrechamiento de relaciones entre España y Francia.

Desde hace algún tiempo, España y Francia se están tratando con la amistad más cordial, y ahora parece que las relaciones entre estos dos países se estrechan cada día.

M. Cambon, acaba de ser nombrado Embajador de Francia en Madrid, y se asegura que está encargado por su gobierno, de que se lleve á cabo la construcción que dos importantes vías de ferrocarriles entre los dos países, que están proyectados hace mucho tiempo.

Se trata de dos grandes vías que se construirán simultáneamente. Una partiendo de Zaragoza, pasando por Huesca, Jaca y Canfranc, hasta Olonor, en Francia, línea de España tenía grandes deseos de conseguir para propósitos comerciales; y otra desde Lérida, por el valle de Noruega, Pallerna, hasta St. Cirons, en Francia, cuya línea deseaba mucho esa nación completar para fines igualmente mercantiles.

Según se hallaban las cosas al estallar la guerra entre España y los Estados Unidos, había Francia colocado sus líneas hasta los lugares en que los túneles internacionales debían ser perforados, uno en el Alto Aragón y otro en la parte alta del valle de Noguera Pallaresa; mientras que España había completado la línea aragonesa desde

Zaragoza hasta el lugar destinado para el túnel los campos, en el Alto Aragón, y estudiando la línea de Lérida-Noguera, pero sin colocar un ferrocarril en ella.

No se duda en Madrid que M. Cambon esté pronto á introducir en España el capital francés necesario para la construcción de esta segunda línea, porque las relaciones franco españolas jamás han sido más cordiales que al presente. Se recordará que la armada española va á ser reedificada bajo auspicios franceses y por capital aportado por un sindicato francés.

Como para robustecer la inteligencia amistosa entre ambas naciones, el ferrocarril de Lérida-Noguera no podrá menos de producir su efecto, y para Francia tendrá esa línea valor no menor estratégico que comercial, puesto que pondrá en conexión los ferrocarriles meridionales franceses con varios de los españoles á lo largo de la costa del Mediterráneo y con los que van al interior de la Península. Esto significaría para Francia comunicación más pronta por tierra con los puertos españoles más inmediatos á Orán y otros puertos de Argelia, y hasta con el Estrecho de Gibraltar mismo, ventajas de gran importancia en caso de llegar el día en que la Gran Bretaña diese motivo para una alianza entre España y Francia.

## IGNACIO G. CORELLA.

Agente de negocios mineros.

Casa de Huespedes con buenas caballerizas.

Arrazpe, Sonora, Méx.

## Gilberto C. Ruiz.

Abogado y Notario Público.

En virtud de no ejercer el Notariado, en cumplimiento de una ley relativa, se ofrece á las órdenes del público en todos los asuntos de la profesión de abogado y formular contratos, privados y minutas para los públicos, cobranzas, etc., etc.

Se encarga también de agenciar la compra y venta de fincas y colocar y conseguir dinero á premios.

Cananea, Sonora, Mex.

## Lavanderia de Vapor

—DE—

## La Cananea,

CASH & PAINTER.

ESPECIALIDAD EN EL PLANCHADO DE CAMISAS, CUELLOS, PUÑOS Y

Manteles para el servicio de Hoteles

TRABAJO GARANTIZADO

Avenida Sonora, LA GANANEA

## A. Redewill y Sons.



PHOENIX, Ariz.

Vende pianos, órganos y toda clase de instrumentos musicales á precios sumamente reducidos. Surtido completo de cuerdas y accesorios de música.





# HOTEL SONORA

**J. P. Taggart. Propietario**

LA CANANEA.

**ELEGANTEMENTE AMUEBLADO**



**RECIENTE CONSTRUIDO**

EL MEJOR HOTEL EN SONORA.

Por todas partes.

—Habiendo recobrado la libertad los Señores Licenciados Rojas, editores de la "Gaceta de Guadalajara" hoy día no deberá reaparecer este intere ante peri dicio.

—El Dr. Guillermo Bate, con i- sionado por el Museo de Etología y arqueología, de Berlín, para ha- cer en nuestro país estudios sobre esas ciencias, saldrá de México el mes entrante para Puebla y Oaxaca, con objeto de hacer un estudio en la raza mazateca.

—Marina Morán, la mujer que con orgullo aseguraba que había tenido en sus brazos al Papa, cuando este era niño, murió a la edad de 101 años y a consecuencia de que hallándose sentada junto al fuego se incendió o sus ropas, é imposibilitada para pedir auxilio murió abrazada por el terrible elemento.

—Parece un hecho que el Go- bierno va á reformar la tarifa de Aduanas, permitiendo la entrada libre al azúcar de Cuba con el fin de combatir de los efectos de un monopolio (trust) del artículo, que han hecho los productores mexica- nos para subir su precio.

Hasta la mitad de la semana an- terior, la Junta de Caridad que en México se organizó para reunir di- nero con que socorrer á los de Ma- zatlán, había reunido sesenta mil pesos.

Otra lección de la Suprema Corte de Justi- cia á los tribunales de provincia.

La Suprema Corte de Justicia de la Nación, ha concedido amparo con suspensión del acto reclamado al Sr. Don Luis Benavides, secre- tario del "Club Liberal Lampacen- se," á quien, por "el gran delito" de creérsele autor de algunas co- rrespondencias publicadas en el "Diario del Hogar," corresponden- cias en las cuales se denuncian arbitrariedades cometidas por al- gunas autoridades de Lampazos, se le encarceló primero durante un mes, en Octubre próximo pasado, en la Penitenciaría de Nuevo León, y luego se le consignó al 9.º Bata- llón "obligándole" á sentar plaza de soldado.

El Sr. Benavides, patrocinado por el pasante de Derecho Sr. José F. Guajardo, pidió amparo al Juez de Distrito Lic. Lorenzo Roel, el cual falló negativamente; mas la Suprema Corte de Justicia de la Nación, al revisar la resolución de Roel, la revocó en todas sus partes, decretando la inmediata libertad del Sr. Benavides.

Celebramos este resultado tan justo y á la vez tan satisfactorio para el Sr. Benavides, y que de- muestra la equidad y sensatez de la Justicia de la Unión.

**CARLOS SALAZAR**

Agrimensor práctico.

OFICINA SUS SERVICIOS AL PUBLICO.

Bacuchí Dist. de Arizpe.

**Ignacio E. Elias**

Compra y venta

de Ganado.

Vende reses gordas de \$50 hasta \$150

Arizpe, Sonora, Mex.

**B. F. GRAHAM y Cía.**

Agentes para la Compra y Venta de propiedades mineras en Arizona y Sonora.

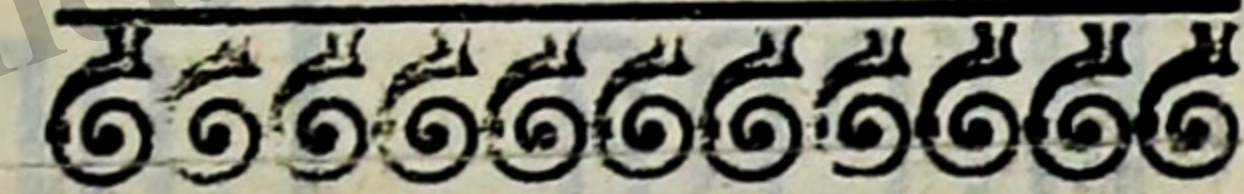


Oficina en el edificio

de la

COPPER QUEEN, Hotel

BISBEE, ARIZONA.



Tendremos gran satis- facción en dar noticias de Ud. si se halla interesado en negocios mineros en esta comarca.

**Ruta Ferrocarrilera**

DE

**SANTA FE**

PARA

DENVER.

KANSAS CITY.

CHICAGO.

LOS ANGELES.

SAN FRANCISCO.

SAN DIEGO.

y todos los puntos de los EE. UU.

Carros palacios Pullman con espléndidos dormitorios y sa- lones para el día.

Carros comedores y fondas en el trayecto, bajo la dirección del Sr. FRED HARVEY.

Para informes de cualquiera clase, dirijanse a

GEO. E. ROE, Dist. Pass Agent.

**ANTONIO A. MARTINEZ!**

COMISIONISTA,

Recibe en consignación toda clase de mercancías con especialidad artículos del 1.º. — Mantiene un depósito completo de maderas de la COMPAÑIA EXPLOTA- DORA DE MADERAS del Puerto de Guaymas que vende á precios cómodos:

Propietario de los ranchos EL PINITO, DIVISADEROS y arrendatario del rancho de la BOTA perteneciente al Distrito de Magdalena. Vende y compra ganado por mayor y menor á los mejores precios del mercado. Propietario de las fincas ur- banas que ofrece en arrendamiento, propias para habitación de familias y hombres

Propietario de la Línea de 30 Carros establecida de este lugar á Imu- ri en covinación con la Agencia del Sr. Lpís A. Martinez, en aquel lugar. Recibe fletes de toda clase á precios convencionales.

**ITINERARIO**

DEL

Ferrocarril de Cananea, Yaqui River y Pacific.

LÍNEA PRINCIPAL.

No. 2

9.30 a. m. Sale Cananea Llega 5.00 p. m.

11.30 a. m. Llega Cananea Sale 3.00 p. m.

RAMAL DEL RONQUILLO.

No. 3

8.35 a. m. Sale Ronquillo Llega 9.00 a. m.

8.45 a. m. Llega Cananea Sale 9.10 a. m.

No. 4

H. J. TEMPLE,

Superintendente.

E. A. Mc Farland

Gerente General Auxiliar.

Se Obtiene

Descanso y Renovación de Vigor

**Cerca del Mar**

En Santa Mónica y Long Beach y los

**Dis de Verano**

Son Como un Sueño en la Isla de

**SANTA CATALINA**

Mande por Descripciones Ilustradas

al Agente del F. C. Sur Pacific

C. M. Burkhalter, A. P. D., Tucson

Carl Bock, Agente, Benson

**BOTICA DE CANANEA**

Surtido completo de

**Droguería y Perfumería**

La Botica mas grande y completa en este mineral. Se da espe- cial atencion al des- pacho de recetas.

**Dr. J. Zimmerman,**

MEDICO PRACTICO.

Oficina: Drogueria de Cananea.

**Frente al Puente**

CANANEA, SON., MEX

**AVISO.**

Judicialmente e heconsig- nado, las mercancías existen- tes en mi poder de los Sres. Castro Almada y Cia, á estos Señores; dejando por consi- guiente de tener ingerencia en los asuntos en que la ten- gan ellos.

Francisco Alatorre.



## El Socialismo en Acción. Las casas del Pueblo.

La lucha socialista, que en Europa tiene sus "Cuarteles Generales," y que de tan ruidosa manera hace su aparición, de cuando en cuando, ha tenido últimamente un triunfo, que merece anotarse.

El movimiento socialista, por el contrario del nihilismo y del anarquismo, parece estar en una época de triunfos significativos, que son de importancia capital, porque a raíz del definitivo triunfo, se verá en Europa, el establecimiento de gobiernos según las doctrinas de la secta. No son únicos, ni aislados tales triunfos, y algunos de ellos parecen ser definitivos, cuando menos en la región donde se han registrado.

Entre los países del Viejo Mundo que mayor contingente dan al socialismo, porque en realidad la masa entera de la población comulga en estas ideas, se cuenta Bélgica. El pequeño país cuya neutralidad ha sido reconocida como necesaria para las grandes potencias, va, por hoy, al frente del movimiento socialista.

Las masas populares de Bélgica, son francamente socialistas. Con su dinero, con su apoyo incondicional, las grandes personalidades que van al frente, se encuentran solidamente sostenidas, y obran en consecuencia. El establecimiento de las "casas del pueblo," marca una de las etapas en la lucha que sigue el socialismo para apoderarse del Gobierno, y una victoria en toda la línea.

Las casas del pueblo pertenecen a una sociedad de socialistas, que cuenta con cuatrocientos mil socios, y que no piensa sino en hacer triunfar por completo sus ideales. No existe pueblo alguno, por poca importancia que se le cence, que no cuente con su "casa del pueblo," cuya administración está a cargo del comité directivo de la casa de Bruselas.

De manera tal es notoria la influencia de este comité, que solamente sería necesaria una palabra de boca de sus miembros, para que un 90 por ciento de todos sus obreros de Bélgica, se declararan en huelga.

¿Que son y para que sirven las "Casas del pueblo?" ¿Que significan para la causa del socialismo? Las Casas del Pueblo, son los centros de agitación, y son a la vez centros de instrucción. Actualmente, en Bélgica, la ley electoral que rige, da pluralidad de votos a los ciudadanos, según su instrucción. De aquí, que los pobres, los que no están educados, sean vencidos siempre en los comicios por los burgueses y por los del partido clerical.

La instrucción, la educación de estas masas, hará que se nivelen los esfuerzos, y la notable mayoría de socialistas que viven en el reino, tendrán el triunfo en las elecciones, cayendo a la vez, para siempre, clericales y burgueses. Esto es lo que busca, peleando a la vez por la reforma electoral, que tendría las mismas consecuencias, con menor esfuerzo y en menos tiempo.

Las Casas del Pueblo, son centros de sociedades cooperativas, que disponen de muchos elementos. La de Bruselas, posee dos zapaterías, una panadería, dos restaurantes, tres depósitos de carbón, un almacén de confecciones, y dos imprentas, que tiran tres periódicos. Estos elementos aislados nada serían; coaligados, como están, son un poder formidable, que quien sabe hasta donde llega su fuerza.

## La oración de la tarde en el mar.

El capitán está sobre cubierta, con su reloj en la mano, espiando en silencio el instante preciso en que el disco del sol parece tocar en las aguas y flotar un momento, antes de sumergirse por completo. alza la voz y dice.

— ¡Señores, la oración!.....

Todas las conversaciones cesan, los juegos quedan en suspenso, los marineros arrojan al mar el cigarro encendido todavía, se quitan sus gorros de lana y van a arrodillarse junto al palo mayor. El más joven de ellos abre su libro de oraciones, y canta el "Ave maris stella," y las letanías en un tono tierno, quejumbroso y grave.

Las tinieblas van a bajar sobre las olas y a envolver en su obscuridad peligrosa el camino del buque, y las vidas de tantos seres que no tienen más faro que la Providencia, ni otro amparo que la mano invisible que los sostiene sobre las ondas.

Si la oración no hubiera nacido con el hombre, habría sido inventada allí, por los hombres que se ven solos, con sus pensamientos y su debilidad; en frente del abismo del cielo en que se pierden sus miradas, y sobre el abismo de los mares, del que sólo una frágil embarcación los separa; al ruido, espantoso de las olas, a los golpes del viento que hace darles una nota parecida a cada cuerda; en las proximidades de la noche que agranda los peligros y multiplica todos los terrores. — Lamartine.

La gran lucha de las naciones, será en el Pacifico según Max Nordau.

El conocido escritor húngaro Max Nordau publica una extensa reseña histórica del mundo en un periódico de Viena, en el curso de la cual, deplora el crecimiento del militarismo en los Estados Unidos, y dice que al admitirse este espíritu de militarismo, antes rigurosamente excluido de la gran República, se ponen obstáculos a la inmigración, cuyo capital son sus fuertes brazos para trabajar. Hablando del porvenir del Nuevo Mundo, dice Nordau que la apertura de un canal en Panamá, propiedad de los Estados Unidos, marcará el advenimiento de una nueva época. El trágico escenario de la historia del mundo, que otros tiempos se encontró en el Mediterráneo, y de allí se mudó hacia el Atlántico, por grandes seras trasladado al Pacifico. El principio del drama será la expulsión de las banderas francesa y alemana por los anglo-sajones, de todos los lugares del Pacifico en que ondean. Luego se llevará la lucha más allá, a las costas asiáticas, donde anglo-sajones y rusos tendrán que decidir la gran cuestión del mundo, si el Asia Oriental y la Meridional quedará por la gran Bretaña ó por Rusia. Este vaticinio hace á Max Nordau exclamar: "¡Oh, qué horror al imaginar lo que significará esta gigantesca lucha entre naciones y razas!"

El mejor periodico para anunciarse es

El Heraldo de Cananea.

## COMPANIA MINERA MITCHELL

Pueden suscribirse acciones en el

BANCO DE CANANEA.

Vengan á ver los prospectos

ALBERTO GAMBOA,

SASTRE.

Hace vestidos perfectos á la medida.

Empresario del club de trajes

DESPACHO:

TIENDA 1 A ZONA LIBRE.

MIGUEL PINEDA.

Ofrece al público sus servicios de

ZAPATERIA,

garantizando especial materia prima y manufactura en los trabajos, tanto en COSTURA COMO EN CLAVADO, contando al efecto con oficiales idóneos y cumplidos.

Ronquillo, Casa No. 72.

Cerca de la Escuela.

## Brena Comercial Co.

Establecida en 1885.

Incorporada en 1901.

Es la casa que da mejores garantías á los comerciantes de la frontera en sus compras; pues tiene

El mas grande y mejor surtido en el Territorio.

SE HARLA INGLES Y ESPAÑOL.

TUCSON. ARIZONA

LAS TRES B B B.

CARRILLO HERMANOS.

Comisionistas y comerciantes

al por mayor y en detalle.

SAHUARIPA, SONORA.

Enorme y variadísimo surtido de mercancías, constantemente renovado.

PRECIOS SIN IGUAL.

LA CASA QUE OFRECE AL CONSUMIDOR MAS VENTAJAS.

SUSCRIBANSE AL

"HERALDO de CANANEA."